

发展与知识产权委员会（CDIP）

第三十一届会议

2023 年 11 月 27 日至 12 月 1 日，日内瓦

“版权与数字环境中的内容分发”项目完成报告

秘书处编拟

1. 本文件附件载有“版权与数字环境中的内容分发”发展议程项目完成报告。报告涵盖项目实施的全部期间，即从 2019 年 1 月到 2023 年 7 月。

2. 请委员会注意本文件附件中所载的信息。

[后接附件]

表7——完成报告

项目提要	
项目编号	DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01
项目名称	版权与数字环境中的内容分发
发展议程建议	建议1、3、4、10、11、16、25和35。
项目预算	项目总预算：556,000瑞郎，其中：385,000瑞郎分配给非人事资源，171,000瑞郎分配给人事资源。
项目期限	48个月
参与项目实施的产权组织主要部门/领域	落实部门：版权和创意产业部门 所涉其他部门：知识产权和创新生态系统部门
项目简介	<p>项目旨在提供明确信息，介绍适用于在数字环境中许可和分发的视听内容的版权及相关权国家制度。特别是，该项目提高了创作者和利益攸关方对现行国家规则的认识，并评估下述参与国家数字视听市场中目前与版权及相关权有关的问题：阿根廷、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、秘鲁和乌拉圭。</p> <p>该项目还旨在根据每个国家法律框架确定与数字环境中分发视听内容相关的版权及相关权，以便让当地创作者、权利人和利益攸关方更好地了解该行业。促进创作者、制作者、数字平台和政策制定者等当地利益攸关方获取版权及相关权的相关信息，能够协助发展当地数字市场、开发利用当地视听内容。</p>
项目管理人	版权和创意产业部门版权法司法官员拉斐尔·费拉兹·巴斯克斯先生
所关联的计划和预算预期成果	<p><u>2018/19年和2020/21年计划和预算：</u></p> <p>预期成果一. 2：知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益</p> <p>预期成果三. 4：针对来自发展中国家、最不发达国家和经济转型国家的机构的需求，加强与这些机构的合作安排</p> <p>预期成果四. 2：知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强</p> <p><u>2022/23年计划和预算：</u></p> <p>预期成果1. 1：世界范围内的传播和接触更有效，人们对知识产权在处处改善人人生活的潜力有更好的认识和更多的了解。</p> <p>预期成果4. 1：更有效地利用知识产权支持所有成员国及其相关区域和次区域的增长与发展，包括通过将发展议程建议纳入主流。</p>

	<p>预期成果4.3：知识产权知识和技能在所有成员国得到增进。</p>
<p><u>项目实施概况</u></p>	<p>在项目框架内编写了以下两份研究报告、七个案例研究和一份创意经济文件，所有内容均可在以下网站的《发展议程项目和成果目录》中找到：dacatalogue.wipo.int/projects/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01。</p> <p>一、研究报告一：数字环境中视听内容的版权法律框架和许可实践</p> <p>本研究旨在提供有关阿根廷、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、秘鲁和乌拉圭市场现状以及适用于视听内容在线开发利用的国家和超国家法律框架的信息。本研究报告分为6个部分，即：</p> <p>第一部分：拉丁美洲的视听OTT商业模式：近期趋势和未来演变，见：dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Study_Part_1/EN/LATAM%20AV%20study_part_1_EN%20REV.pdf</p> <p>本部分分析了全球和地区范围内视听过顶（OTT）平台不同商业模式的近期变化和未来演变。它强调内容是视听OTT价值主张的关键部分，这使得产品范围得到扩大。在这种情况下，“本地化”内容的制作被视为所有平台的竞争优势。这促使全球参与方加大力度纳入（和制作）当地内容。</p> <p>第二部分：数字环境中视听领域的法律框架，见：dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Part_2/EN/LATAM%20AV%20study_part_2_EN.pdf</p> <p>附件：国家法律框架摘要，见：dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Part_2/EN/LATAM%20AV%20Annex%20to%20study_part_2_ES.pdf</p> <p>本部分及其附件介绍了参与国适用于视听内容在线开发利用的国家和超国家法律框架的现状。研究表明，拉丁美洲各国在视听开发利用和制作方面有着不同的市场现实。对于较小的当地制作来说，进入在线分发渠道仍然是一个挑战。本文件中的信息旨在确定数字环境中版权及相关权的法律待遇、适用的许可制度以及拉丁美洲内容多领土传播的不明确性、挑战和机遇。</p> <p>第三部分：视听作品外国作者的法律待遇，见：dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Part_3/EN/LATAM%20AV%20study_part_3_EN.pdf</p> <p>本部分侧重于视听作品作者这一身份，但所得出的许多结论可类比适用于译者等其他权利人。本研究报告分析了外国视听作品权利管理的运作情况，并探讨了视听作品在国际上进行开发利用时阻碍作者获得保护的原因。</p>

第四部分：数字环境中拉丁美洲视听领域的合同做法，见：

dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Part_4/EN/LATAM%20AV%20study_part_4_EN.pdf

本研究报告所述的拉丁美洲视听领域合同做法的特定方面，具体涉及版权及相关权的转让/处置/分配方面的当事方之间的交易，以及与费用、报酬和收入分享有关的处置权。本研究报告考虑到数字分发技术、市场和商业模式的发展，主要聚焦于分发和许可合同，以及涉及作为创作参与者的作者和表演者个人的合同。它关注的是近年来使视听价值链变得更为复杂的数字使用新形式所带来的动态变化。本研究报告只调查专业视听内容产业的合同。

第五部分：视听作品中元数据的识别和使用，见：

dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Part_5/EN/LATAM%20AV%20study_part_5_EN.pdf

本部分探讨了与视听作品有关的信息和元数据的五个基本问题：a) 数据收集和加载延迟；b) 数据缺乏；c) 数据丢失；d) 数据污染和不一致；e) 数据量大。它特别强调要简化信息管理，以降低内容分发的相关费用。元数据在流媒体分发渠道中的重要性取决于这样一个事实，即如果没有足够的有助于发现内容的信息，公众很难获取这一内容。

第六部分：针对视听 OTT 商业模式的产权组织替代性争议解决（ADR）方法，见：

dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Part_6/EN/LATAM%20AV%20study_part_6_EN.pdf

随着为一部视听制品签订的合同越来越多，其中有些合同最初甚至都不是书面形式，在视听领域的不同阶段经常出现争议。考虑到流媒体分发的国际性日益增强，产权组织仲裁与调解中心（WIPO中心）发现，电影和媒体行业的跨境争议调解和仲裁日益增多。本部分概述了使用替代性争议解决机制解决这些争议的情况、产权组织在这一领域的经验以及在这一数字环境中正在形成的全球趋势。它表明，视听领域更多地关注替代性争议解决机制，这可以为拉丁美洲的小型制作提供便利。

二、研究报告二：公有领域的视听内容和孤儿作品

视听作品虽然历史较短，但由于固定在脆弱的介质中，因此面临着损坏和丢失的风险。本研究报告对阿根廷、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、秘鲁和乌拉圭的立法进行了分析。其目的是帮助研究人员、发明人和企业家获取和利用公有领域的技术以及商业信息与知识，从而在本国开发新的创新产品和服务。研究的重点是专利文件中公开的信息和技术。研究报告可在以下网址查阅：

https://dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_3

[5_01/Orphan Works/EN/LATAM%20AV%20study Public Domain ES.pdf](#)

三、案例研究：

以下七个案例研究评估了选定国家通过数字渠道进行内容分发的过程。这些案例介绍了一些当地制作的作品在线分发的具体实例，以便使人更好地了解不同参与方在试图通过数字手段接触用户时所采取的步骤。

案例研究一：视听行业中的女性：拉丁美洲国家和西班牙全景图，见：

[dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Case_Study_I/EN/LATAM%20AV%20case%20study%201%20EN.pdf](#)

本案例研究旨在讨论拉丁美洲一些国家和西班牙女性参与视听行业的情况。本研究勾勒了当前性别多样性的全景图，强调了女性在创意产业领军人物中的比例，即在导演、编剧和制作方面作出的贡献。在可能的情况下，本报告还提供了关于其他技术艺术岗位、行业的整体从业人员以及电影叙事构筑的信息。最后这组数据并非所有国家都有，因此不具有可比性；但它有助于了解不同的情况，因此被纳入了与每个国家有关的部分。

案例研究二：巴西独立制片人在线分发视听内容的经验，见：

[dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Case_Study_II/EN/LATAM%20AV%20case%20study%202%20EN.pdf](#)

本案例研究从确保视听作品有效分发所需的权利角度出发，调查了巴西视听制作的法律结构由数字分发而产生的主要变化。它还旨在指出巴西视听制作者在此背景下面临的主要挑战和趋势。为了了解实际影响，本案例研究以巴西制作者O2 FILMES的经验为基础开展分析讨论。

案例研究三：本地OTT的发展，见：

[dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Case_Study_III/EN/LATAM%20AV%20case%20study%203%20EN.pdf](#)

本案例研究对NETFLIX和CLARO VIDEO作为OTT平台进行了比较，考虑了一些关键因素，如价格、可访问性、用户界面以及国际和拉丁美洲内容。

案例研究四：从巴西独立制作者的角度看版权清权，见：

[dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Case_Study_IV/EN/LATAM%20AV%20case%20study%204%20EN.pdf](#)

本案例研究通过巴西O2 FILMES等独立制作者的经验，介绍了巴西视听制作中通常采用的版权清权做法。案例研究讨论了版权清权的重要性、通常对哪些先在权利进行评估、在制作的阶段执行清权以及数字分发的增加是否对版权清权产生了影响。

案例研究五：巴西和拉丁美洲VOD分发中聚合商的作用：Sofá Digital的经验，见：

dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Case_Study_V/EN/LATAM%20AV%20case%20study%205%20EN.pdf

本案例研究调查了一家巴西聚合商Sofá Digital在拉丁美洲不断发展的视频点播（“VoD”）分发市场中的作用。本研究采用半结构化访谈的方法，通过电话会议与Sofá Digital执行合伙人Fabio Lima进行了访谈。聚合商作为视听作品分发的中介机构，提供技术、商业和营销方面的专业知识，并在个人制作者和当地分发商之间以及和数字平台之间充当守门人。

案例研究六：视听业务中的数据：趋势与机遇，见：

dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Case_Study_VI/EN/LATAM%20AV%20case%20study%206%20EN.pdf

第四次工业革命所涉及的技术与收集、处理和分析数据直接相关。创意产业也是这场革命的重要组成部分。由于OTT平台直接向消费者提供服务，它们可以收集、管理和测量与其目录和特定用户相关的数据。本案例研究分析了OTT商业模式中关于数据的一些最重要的趋势和机遇。

案例研究七：CINE.AR和CINE.AR Play流媒体平台，见：

dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Case_Study_VII/EN/LATAM%20AV%20case%20study%207%20ES.pdf

本案例研究展示了通过当地平台提供当地内容的两项举措。

四、创意经济文件

流媒体平台越来越多地试图吸引新用户。在大型市场中是这种情况，同时也是全球居家令时期的一个特点，消费者在此期间不可避免地将注意力集中在数字分发媒体上。在线平台的竞争异常激烈。为了在市场中脱颖而出，在线平台采取了各种策略，包括提供独家内容，其中有些内容为自制内容。本研究揭示了这一发展态势的潜在弊端，详情请访问：www.wipo.int/edocs/infogdocs/creative_industries/en/streaming-wars/#streaming-wars

五、研讨会

在项目实施过程中，组织了以下研讨会：

第一次区域研讨会于2022年9月20日在秘鲁利马举行。来自秘鲁、哥斯达黎加和厄瓜多尔政府代表以及秘鲁的利益攸关方出席了研讨会，并讨论了在2019冠状病毒病大流行背景下，数字环境中小型视听市场的现实情况。

第二次区域研讨会于2022年11月28日至12月2日在阿根廷布宜诺斯艾利斯举行。来自阿根廷、巴西和乌拉圭政府代表出席了会议。会议还结合了一场单独的活动和在拉丁美洲最重要的视听活动之一Ventana Sur

	<p>期间的演示发言。这使得会议能够接触到视听行业的专业人士，并为他们的日常活动提供有用的信息。</p> <p>流媒体时代拉丁美洲视听行业地区研讨会于2023年6月12日至13日在巴西巴西利亚举行。与会者包括来自19个拉丁美洲国家的政府代表以及视听领域的专家。研讨会提供了机会来评估和讨论面对拉丁美洲许多国家存在的共同问题，如何促进当地和地区视听市场发展的可行方法。研讨会得出的一个重要结论是，本地区缺乏获得准确信息和探索解决方案的机会。</p>
<u>项目主要成果和影响</u>	<ul style="list-style-type: none">- 就适用于拉丁美洲通过OTT分发视听作品的不同立法进行了摸底调查。- 确定了当前影响拉丁美洲数字市场的问题。- 确定了拉丁美洲当前数字市场的实例和经验。- 基于数据分析了2019冠状病毒病大流行对拉丁美洲视听OTT市场的影响。- 向拉丁美洲各国政府提供了有关该地区视听领域现状的洞察力信息。- 参与国之间就如何在视听领域寻求联合行动达成了初步共识。- 确定了行业和政府代表的需求，认识到知识产权的使用是当地视听行业发展的关键因素，尤其是对中小微企业而言。- 节点式重新汇编了衡量女性在视听行业中担任重要职务的举措。- 向视听专业人员，特别是拉丁美洲中小型视听制作者提供了信息，使其了解在视听领域处理版权及相关权框架所面临的挑战。
<u>获得的经验教训</u>	<ul style="list-style-type: none">- 确定同样适用于数字视听领域的跨领域知识产权问题。- 由于行业分割（信息技术、电信、视听、法律等），以横向方式就知识产权与行业合作面临挑战，接触基层专业人员极为繁琐。- 关于拉丁美洲数字市场以及版权及相关权对市场和创作者作用的信息稀缺。- 知识产权专家与视听专业人士之间的互动极少，尽管专业人士对了解当前与其业务相关的版权问题兴趣浓厚。- 通过国际活动与视听行业接触的积极经验，在这些活动中讨论了广泛的相关主题，但通常不涉及知识产权。- 只要有可能，在现有资源范围内，必须让更多的受益国参与试点项目。这方面的例证是除了最初的六个参与国之外，几个拉丁美洲国家也参与其中，并有机会受益于该项目的可交付成果。- 虚拟活动并不总能有效地取代面对面会议，但如果将两者结合起来，就能提供一种非常有价值的方法，吸引更广泛的受众，并邀请来自不同背景的发言人。值得注意的是，对于接触可能不熟悉知识产权的

	<p>利益攸关方来说，面对面活动仍然是一种更有效的策略，而在线会议通常是专业受众的首选。</p> <ul style="list-style-type: none">- 与基层专业人士，特别是视听行业的中小企业接触至关重要。在拉丁美洲最重要的视听市场Ventana Sur举办活动的经验证明，这是直接接触该行业并提供有关知识产权的宝贵信息的一种极为有效的方式。这一活动使需求愈发高涨，亮点包括与来自拉丁美洲不同国家的专业人士进行了非常有趣的讨论，他们参加该活动是为了寻找商机。该地区还有其他类似的活动，未来应该会有更多机会。- 拉丁美洲政府部门和视听主管部门都参与了活动的组织工作，这为不仅从法律角度，而且从实际角度讨论版权及相关权提供了一个创新的论坛。各种不同情况的结合也使在这一领域拥有更多专业知识的国家与那些希望发展视听行业的国家之间得以开展南南合作。- 视听行业的性别平衡问题引起了许多国家政府的浓厚兴趣。这主要归功于对拉丁美洲现有具体统计数据的重新整理。继续重新整理这类数据，并对各国视听制品的数据进行跟踪，最终可以准确地确定女性在这一创意产业中的参与情况。- 推动传播来自主要视听市场（如美国、韩国和西班牙）的知识和经验，不仅提供了以前没有的详细信息，而且还提供了拉丁美洲地区国家不知道的一些战略。这表明，国际合作可以为政府间对话提供更丰富的内容。- 在讨论创意产业时，私营部门和公共部门的结合至关重要。这种共同参与不仅为双方提供了提问和回答的机会，也是对从不同角度所面对但仍属于同一领域的挑战和目标进行充分学习的过程。
<p><u>风险与缓解</u></p>	<p><u>风险:</u></p> <p>2019冠状病毒病大流行使得已批准项目中包括的活动（产出2，活动3和4）无法及时组织。探索了组织在线网络研讨会的可能性，但与利益攸关方的初步讨论表明，存在较高与行业接触少的风险，尤其因为相当大部分的相关专业人员和公司正遭受疫情的负面市场影响。在2019冠状病毒病大流行初期，远程组织活动恐无法实现项目目标。</p> <p>考虑到视听市场的经济状况，试点项目的产出可以作为与利益攸关方合作实现项目目标的宝贵基础。从这个意义上说，新的时间框架考虑到了拉丁美洲正在发生的重大事件，通过这些事件，项目产出可以提供给更广泛的受众。</p> <p><u>缓解:</u></p> <p>所采取的缓解战略包括：</p> <p>推迟计划的活动，直到视听行业恢复活动，以及面对面的活动转为混合</p>

	<p>式会议。</p> <p>更新拉丁美洲 OTT 市场信息，以反映2019冠状病毒病大流行的影响。</p> <p>加强与主要利益攸关方的联系，以便将知识产权议题纳入疫情后视听市场的重振工作。</p> <p>与当地利益攸关方联络，将现有的主要活动与项目产出结合起来。例如，将产权组织的活动与国际视听市场相结合，以吸引该地区视听专业人员的关注。</p>
<u>项目实施率</u>	2023年7月底，与项目分配的总预算成比例的预算执行率为：54%。更多详情见本文件附件二。
<u>以前的报告</u>	<ol style="list-style-type: none">1. 第一次进度报告载于文件CDIP/24/2附件五；2. 第二次进度报告载于文件CDIP/26/2附件六；3. 第三次进度报告载于文件CDIP/29/2附件一。
<u>后续行动和传播</u>	<p><u>后续行动：</u></p> <p>鼓励成员国利用通过本项目获得的知识和资源，发起有益于地方政府和利益攸关方的实际行动。可能采取的行动包括扩大参考资料的范围，以涵盖更多地区；组织实务讲习班；编制教学材料，帮助小微企业熟悉视听市场错综复杂的许可程序；提供在线课程；以及促进政府之间的合作，以评估视听市场。</p> <p><u>传播：</u></p> <p>产权组织可以通过不同的举措加强和扩大该项目的效益，其中包括：</p> <ul style="list-style-type: none">-探索在视听市场和其他与视听行业相关的活动期间与利益攸关方接触，以提供有关知识产权商业化的定制化信息。-组织有针对性的讲习班，为中小企业提供机会，使其能够详细了解视听环境中的许可，并向该领域经验丰富的专业人员学习。-为政府官员交流视听领域版权及相关权方面的经验和做法的论坛提供便利。-探索联合制作领域以及版权及相关权在国际融资工具所规定条件中的作用。-对视听领域的私人 and 公共融资以及版权及相关权在该领域的作用进行经济分析。

项目自我审评

红绿灯系统（TLS）标识

****	***	**	无进展	不适用
全部实现	显著进展	一定进展	毫无进展	尚未评估/业已停止

项目产出 ⁴ (预期成果)	成功完成的指标 (产出指标)	绩效数据	TLS
产出1：提高对版权及相关权在网上视听内容分发中的作用的认知	活动1. 就版权法律框架和数字环境中的视听作品许可开展研究。	已在项目研究报告一中完成。	****
	活动2. 提供适用于网上视听内容许可的国家版权及相关权的摘要。	已在项目研究报告一第2部分附件中完成。	****
	活动3. 对参与国的公有领域视听作品和孤儿作品进行研究。	已在项目研究报告二中完成。	****
产出2：更好地了解数字环境中的许可现状	活动1. 对选定国家通过数字渠道分发内容的过程进行评估。	以七个案例研究的形式完成： dacatalogue.wipo.int/projects/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01	****
	活动2. 开展数字视听市场经济研究。	已完成，见： dacatalogue.wipo.int/projectfiles/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01/Orphan Works/EN/LATAM%20AV%20Study Public Domain ES.pdf	****
	活动3. 举办两期讲习班（每期两天），交流信息并评估产出1和产出2的实施情况。	于2022年12月完成。	****
	活动4. 举办版权和数字环境中的内容分发研讨会。	于2023年6月完成。	****

[后接附件二]

“版权与数字环境中的内容分发”发展议程项目

截至2023年7月的资源利用情况

(单位：瑞郎)

费用类别	项目预算	支出 ¹	预算使用率
人事资源	171,000	-	0%
非人事资源	385,000	299,382	78%
总计	556,000	299,382	54%

¹ 不包括项目审评和CDIP会外活动的支出。

[附件二和文件完]